



# 12 LINII DIRECTOARE PRIVIND DIALOGUL INTER-RELIGIOS LA NIVEL LOCAL



The Congress



Le Congrès

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

# CUNOAȘTEREA ȘI ÎNȚELEGEREA ȘITUĂȚIEI RELIGIOASE LOCALE

**01** Autoritățile locale sunt invitate să realizeze rolul crescut pe care religia îl joacă astăzi în procesul de **construcție a identităților individuale și colective**, și impactul ei asupra socializării și formării de reprezentări sociale, cât și asupra concepției despre lume a multora dintre cetățenii lor. Religia este expresia și rezultatul unui sistem de credințe moștenite de generații și a loialității față de o tradiție. Ea modelează felul de a gândi al oamenilor și stabilește valori și reguli de conduită.

**02** Aceste autorități trebuie să posede o bună **cunoaștere** a mărimii relative a grupurilor religioase locale și cum sunt ele organizate. Ele trebuie să fie atente la faptul că confesiunile religioase locale, prin instruirea, formarea și serviciile pe care le oferă, sunt de un real folos pentru public. Ele oferă

membrilor lor un sens al vieții și ajută la crearea relațiilor sociale, devenind astfel participanți deplini în societatea locală. Conștiința locului și rolului minorităților etnice și/sau religioase poate fi însoțită de o conștiință la fel de pregnantă a autorității latente exercitată de **majoritate**, care deține în general un cvasi-monopol al nivelurilor locale de putere. O astfel de abordare va ajuta la evitarea împingerii minorităților, împotriva voinței lor, în posturi defensive. O atenție deosebită trebuie acordată rolului familiilor, și în special al mameilor, care ajută la transmiterea valorilor culturale generației următoare, într-o atitudine deschisă față de societate.

**03** Organizațiile religioase nu trebuie considerate entități omogene, ci ca organizații care sunt traversate și ele de **puncte de vedere conflictuale**. Decizia autorităților locale privind alegerea interlocutorilor care să fie deschiși către dialog, fiind în același timp în postura de a influența propria lor comunitate, este una determinantă, atât pentru prezent, cât și pentru viitor.

## PROMOVAREA ÎNTELEGERII ÎNTRE PĂRȚIPANȚII LA DIALOG

**04** Autoritățile locale trebuie să contribuie la **procesul descoperirii altor culturi**, prin observarea asemănărilor și diferențelor culturale, înțelegându-i pe cei a căror concepție este diferită de tradiția și practica locală, și prin diseminarea și împărtășirea acestor informații. Ele pot face asta prin încurajarea învățării întregii game de cunoștințe religioase, în scopul dezvoltării cunoașterii culturale, nu a practicilor religioase. O astfel de educație, oferită atât în școli cât și în centre civice de studii religioase, va fi un factor cheie în promovarea unei mai mari deschideri și a unei căutări a cunoașterii. Deschiderea către ceilalți poate trezi de asemenea o dorință de a înțelege mai bine propria credință sau propriile valori sociale și personale, ajutând astfel, printr-o mai mare conștientizare culturală, la reducerea riscului radicalizării. Această acțiune va fi ghidată de dorința de a crea condiții de egalitate între femei și bărbați și de a asigura punerea lor în aplicare.

**05** Autoritățile locale trebuie să identifice **momentele oportune** pentru dezvoltarea cunoașterii comune și contactului între persoane și pentru reducerea sentimentelor de neîncredere și chiar de frică. Scopul trebuie să fie o progresie constantă de la ignoranță la cunoaștere, de la cunoaștere la înțelegere și de la înțelegere la încredere. Activitățile relevante pot include vizite la diferite locuri de cult ori înființarea unui festival ori forum intercultural sau inter-religios anual. Acesta ar putea fi completat prin instituirea unui consiliu pentru relații interculturale ori inter-religioase, ca un punct central pentru schimburi de vederi multilaterale.

## STABILIREA DE PARTENERIATE

**06** Autoritățile locale se află **în prima linie**, iar prezența lor activă pe teren, familiaritatea lor cu toți cei în cauză și capacitatea lor de inovație le conferă un rol conducător și pe deplin legitim în relația cu activitățile religioase. Discuțiile și activitățile lor trebuie ghidate de o preocupare către deschidere, inovație și experiment.

07 Rolul autorităților locale în promovarea dialogului și stabilirea de parteneriate va fi mai eficient și valabil pe termen lung dacă anumite **condiții sunt îndeplinite încă de la început:**

- ▶ respectul legalității;
- ▶ promovarea egalității între femei și bărbați;
- ▶ neutralitatea religioasă și nediscriminarea;
- ▶ transparența în toate activitățile lor.

08 Autoritățile locale nu trebuie să se implice direct în conducerea dialogului inter-religios. Principiile subsidiarității și autonomiei religioase fie bariere pentru sponsorizarea oficială sau organizarea unui astfel de dialog. Poziția oficială trebuie să fie una de **non-indiferență** și **neamestec**. Rolul colectivităților locale este în mod esențial unul de facilitare, mediere și, dacă este necesar, de reglementare, pe baza unor obiective clar definite și negociate. Din această poziție, anume cea a unei neutralități studiate, dialogul inter-religios se bazează de fapt pe rațiune mai degrabă decât pe credință, pe cunoaștere mai degrabă decât pe convingere.

09 Accentuând noțiunile de recunoaștere și încredere, autoritățile locale pot asigura ca religiile să nu fie văzute ca o problemă, ci ca o **resursă**, prin adoptarea unei atitudini pozitive față de managementul democratic al pluralismului. Activitățile lor trebuie canalizate înspre două obiective: stabilirea unei structuri **de organizare mai coerente** pentru confesiunile religioase locale și întărirea **coeziunii sociale**. Organismele și partenerii implicați în dialog nu trebuie să-și depășească rolurile specifice și trebuie să trateze dialogul în primul rând drept un bun comun care trebuie încurajat

10 Activități precum construirea sau administrarea locurilor de cult trebuie concepute pentru a promova echilibrul și armonia și trebuie să încurajeze o mai mare deschidere, nu o transformare în ghetouri. Aceasta înseamnă că o **abordare inter-religioasă** trebuie să înlocuiască treptat o abordare multireligioasă. Activitățile autorităților locale trebuie să fie ghidate de preocuparea pentru promovarea unei credințe comune într-un Dumnezeu cu mai multe fețe.

11 Preocuparea autorităților locale în legătură cu diversitatea religioasă și dialogul inter-religios trebuie să se reflecte concret în politicile locale sociale, sportive, educaționale, de sistematizare și culturale, și în relațiile lor cu asociațiile locale, oferindu-i astfel o **dimensiune transversală**. În acest fel, ea trebuie să influențeze și să informeze toate domeniile de activitate, nu să constituie doar o zonă specifică. Dacă toți cei interesați sunt dispuși să se asculte reciproc, va fi posibil să se realizeze ceea ce canadienii numesc o „**acomodare rezonabilă**”, care înseamnă să li se ofere confesiunilor oportunități maxime de a-și exprima convingerile religioase, atâta timp cât aceasta nu contravine altor drepturi fundamentale.

## EVALUAREA

12 În consultare cu organizațiile religioase locale, autoritățile locale trebuie să determine în avans ce **criterii și indicatori** trebuie să folosească pentru a evalua eficacitatea dialogului lor intercultural și inter-religios. Acestea ar putea include dezvoltarea propriei lor expertize și înființarea de rețele pentru schimburi între credințe sau de centre pentru instruire și informare. Ele ar trebui de asemenea să intre în contact cu reprezentanți ai altor autorități locale, pentru a compara și a confrunta diferitele lor mecanisme, în scopul de a dezvolta propria lor abordare specifică.

Pentru Congresul Autorităților Locale și Regionale al Consiliului Europei, promovarea dialogului inter-religios și intercultural reprezintă un element crucial al dialogului între diferitele grupuri care formează comunitățile noastre locale.

Este un instrument eficient atât în lupta împotriva intoleranței și radicalizării, cât și în întărirea „coabitării” pe bază de respect reciproc.

Congresul și-a început activitatea pe această temă cu două conferințe, organizate în 2006 și 2010, la Montchanin, Franța. La aceste evenimente, reprezentanți guvernamentali locali, profesori universitari, cât și conducători de organizații religioase și de organizații internaționale au participat la discuții, care s-au concentrat pe rolul autorităților locale în dialogul inter-religios – în special în schimbul de exemple pozitive, pe principiile secularismului, educația religioasă, instruirea liderilor de organizații religioase și finanțarea locurilor de cult. Aceste 12 principii întregesc ideile prezentate în Foaia albă a Consiliului Europei privind dialogul intercultural „Trăind laolaltă în egală demnitate”, adoptată în 2008.

[www.coe.int/congress-intercultural](http://www.coe.int/congress-intercultural)

[congress.intercultural@coe.int](mailto:congress.intercultural@coe.int)

Publicat: martie 2016

RON

[www.coe.int](http://www.coe.int)

Consiliul Europei este cea mai importantă organizație pentru drepturile omului de pe continent. Cuprinde 47 de state membre, dintre care 28 fac parte din Uniunea Europeană. Congresul Autorităților Locale și Regionale este o instituție a Consiliului Europei, responsabilă cu întărirea democrației locale și regionale în cele 47 de state membre. Format din două camere – Camera autorităților locale și Camera regiunilor – și trei comitete, el adună laolaltă 648 de funcționari aleși, reprezentând mai mult de 200.000 de autorități locale și regionale.



The Congress  
  
Le Congrès

COUNCIL OF EUROPE  
  
CONSEIL DE L'EUROPE